

## 111 學年度第一學期 Eurasia 基金會國際講座

### 「亞洲共同體：東亞學的構築與變容」系列講次(8)

#### 講題：從佛教的東亞變容看日本佛教

中國文化大學 111 學年度 Eurasia 基金會國際講座第 8 回，邀請到本校日文系涂玉盞副教授以「從佛教的東亞變容看日本佛教」為題進行講課。講者首先以美國皮尤研究中心發表的「全球宗教景觀」及日本每年發表的「宗教年鑑」為開場，介紹佛教信仰者在美國、日本的分佈現況。接著從佛教的傳播、日本佛教與戒律、日本淨土教的今生・來世三方面來陳述在東亞佛教的變容上看日本佛教的特色。

#### 佛教的東亞傳播

佛教源於印度，傳播到全世界。傳至世界的主要途徑有往南的南傳佛教、往北的東亞系佛教及西藏系佛教。其中以中國為源頭，傳至韓國、日本等維繫東亞長達二千年的精神支柱和友好交往，形成了以大乘佛教為特色的漢語圈佛教，也稱東亞系佛教。東亞系佛教以漢譯經典為基礎，一般以中國智顛的「五時八教」法重新整理佛說諸經的順序，即華嚴→阿含→方等→般若→法華涅槃。戒律方面，中國出家人受戒時以「法藏部」的四分律為基礎，同時受大乘佛教的梵網戒。

講者在簡單帶出東亞系佛教源頭的中國弘傳經律的情形後，緊接著說明戒律在日本的受容特色。

#### 日本佛教與戒律

戒律可說是佛教教團的生活公約，沒有戒律教團的組織難以成立。小乘戒規範僧人日常的生活，大乘戒又稱菩薩戒，可說是修行者起心動念的理想指標。

中國的鑑真(688-763)在日本傳授的也是法藏部的四分律。但日本佛教自最澄(767-822)主張大乘佛教只需採用大乘戒無需小乘戒以來，日本佛教的戒律變鬆散，成為後世僧人過世俗生活之契機。到了鎌倉時代法然(1133-1212)主張不論守戒、破戒，只要念佛都可以往生後，實際上法然的教團中無視戒律的行為，甚至有所謂「造惡無礙」的橫行，一度成為社會問題。親鸞(1173-1263)越後流罪時被迫還俗，以此為契機提倡「非僧非俗」，親鸞的「妻帶」生活，成為真宗的特徵。明治以後擴展到其他宗派，成為日本佛教的特徵之一。

#### 日本淨土教的今生・來世

日本佛教經常被稱為葬禮佛教(葬式仏教)。確實，用正統的佛教理論，無法充分說明日本葬禮佛教的死者禮儀。那麼、死後往生淨土的理论是如何被講述的？淨土教文獻中的理論和實踐體系，重視今世獲得三昧；在民衆的信仰中，

重視來世往生的可能性。那麼、今世獲得三昧與來世往生淨土有何關連？

《般舟三昧經》是現存淨土經典中最早闡述今世獲三昧見阿彌陀佛的經典。此類得「般舟三昧」見佛思想的發展，在中亞形成觀佛的修行法，其中又以《觀無量壽經》（簡稱《觀經》）講述以阿彌陀佛為對象的觀佛方法最普及。且《觀經》巧妙地將今世的觀佛修行與來世的往生結合。

隋的慧遠、智顛以「理觀」詮釋《觀經》，理觀的方向是將阿彌陀佛和淨土視為我們內心內在的東西來理解。與此相對，唐的善導(613-681)則視淨土存在於心外的西方，有具體真實面貌的阿彌陀佛及其淨土。

善導的解釋因為容易理解，且容易實踐，所以在普及到民衆方面獲得了爆發性的人氣。但善導的影響只持續了一段時間，不久理觀的修法又復活了。後世中國佛教以禪淨一致為主流，在修禪觀的同時也修念佛，形成希望來世生於淨土的複合形態。

在日本，理性觀佛的一面在法然之後明顯減弱。法然聲稱「偏依善導」，更進一步主張口稱念佛以外的諸行，都是雜行，應該捨棄。如此一來、法然否定今世的見佛覺悟，只關注來世往生，從而開創了全新的維度。又、法然的弟子親鸞則進一步主張平生往生，認為凡夫的往生行，阿彌陀佛已經幫我們修好了。凡夫要做的就是相信阿彌陀佛，報恩念佛。親鸞的念佛觀，使念佛這個修行方法，從尋求開悟的行變成救贖的行。

到了近代，來世思想迅速衰退。認為無法用科學證明的來世，只不過是前近代的迷信，嘲笑佛教的頑固及評判的動向越來越強烈。日本佛教界對此的回應，認為佛教本來是尋求現世的覺悟，來世論只是權宜之計。針對這樣的主張講者認為，必須重新找回來世的東西，在今世和來世的緊張中建立新的思想。

（網頁連結：<https://eurasia.pccu.edu.tw/index.php>）

（撰稿：涂玉盞 日文系・副教授）